

**De la *Septuaginta* aux Pères de l'Église:
les apports du Livre de Job à la langue chrétienne**

PABLO A. CAVALLERO
Universidad de Buenos Aires

RÉSUMÉ:

On étudie le texte de *Job* du point de vue linguistique et l'on trouve des néologismes, des mots classiques qui ont une nouvelle acception, des *hapax* ; mais en plus on trouve que le 48,38 % des néologismes du livre ont été utilisés exclusivement par la littérature ecclésiastique. Le texte de *Job* a eu une grande influence dans l'hagiographie à cause de son contenu et sa thématique, mais en plus sa langue a eu un poids remarqué dans la littérature patristique: l'aspect créatif de son lexique a survécu au long de l'Antiquité tardive et du haut Moyen Âge, incorporé aussi à d'autres discours littéraires.

MOTS-CLÉ :

Septuaginta – Job – hagiographie – lexique – patristique